

## **Broxura Informasaun ba Publiku**

### **Muda Sai Husi Fatin no Kompensasaun Projetu Setor Hadi'a Rede Estrada (RNUSP) Projetu Estrada Manatuto-Laclubar-Natarbora Maio 2013**

#### **I. Introdusaun**

1. Dezenvolvimentu infra-estruturaz fizika, li-liu hadiak rede estrada sai nudar prioridade a'as liu Governu Timor-Leste nian hodi aselera ekonomia nune'e mos atu hamenus kiak iha rai laran. Rede estrada principal iha Timor-Leste kompostu husi Estrada Nasional ho total kilometru 1.430, i Estrada Distrital kilometru 870. Rede Estrada Nasional ne'ebe liga Distritu sanulu resin tolu (13) kompostu mos husi estrada nebe liga Lorosae-Loromonu iha kosta norte ka tasi feto, estrada nebe liga Lorosae-Loromonu iha kosta sul ka tasi mane, nune'e mos rede estrada lima nebe liga tasi feto ho tasi mane.
2. Konseilu Administrasaun Fundu Infra-estruturas (KAFI) nudar Ajensia Ezekutora (EA). Ministeriu Obras Publikas (MOP) liu husi Unidade Jestaun Projetu (PMU) nudar Ajensia Implementadora (IA) nebe responsabiliza ba jestaun implementasaun Projetu Setor Hadi'a Rede Estrada (RNUSP) ne'ebe planeadu tiha ona. Projetu Hadi'a Rede Estrada inklui hadi'a no haluan diak liu tan Estrada Nasional sira nebe hetan prioridade a'as liu, ho sub-projetu sira hanesan tuir mai ne'e: (i) Manatuto-Natabora ; (ii) Kruzamentu Laclubar-Laclubar Vila; (iii) Baucau-Lautem; (iv) Lautem-Com; (v) Baucau-Venilale ; (vi) Venilale-Viqueque ; (vii) Lautem-Lospalos .
3. Banku Aziatiku ba Dezenvolvimentu (ADB) fo apoiu finansiamentu ba Republika Demokratika Timor-Leste atu hadi'a infra-estruturaz estrada liu husi RNUSP. Inklui iha sub-projetu ne'e mak hadi'a estrada husi Manatuto-Laclubar-Natarbora ho ninia naruk hamutuk kilometru sianulu resin ida ( 91 KMS). Atu hatan ba impaktu muda sai husi fatin bainhira hala'o projetu iha fatin ne'e, Ministeriu Obras Publikas prepara tiha ona Planu Muda Sai Husi Fatin/Resettlement (RP), tuir Lei ne'ebe vigora iha Timor-Leste, no kumpri mos rekerimentu sira hotu ADB nian kona ba protesaun sosial no muda sai husi fatin involuntariu nudar haktuir iha Deklarasaun Politika Protesaun Sosial, no tuir mos prinsipiu no prosedimentu sira nebe haktuir ona iha Kuadru Resettlement nian (RF) nebe projetu ida ne'e adopta. RP ne'e hatur mos provizaun sira nebe estabese tiha ona hodi hatan ba impaktu no modalidade sira atu halo kompensasaun ba uma kain sira nebe sei hetan impaktu (inklui presu kompesasaun nian, assistensia rehabilitasaun no subsidiu nune'e mos programa/horariu). RP ba projetu ne'e sei divulga ka fo sai ba publiku iha MOP nune'e mos iha edifisiu sira administrasaun distritu nian iha area sira nebe sei afeta husi projetu ne'e. PMU sei halo dokumentu ne'e asesu ba publiku iha MOP nia edifisiu iha Dili.
4. PMU mos prepara tiha ona informasaun hirak ne'e liu husi panfletu ho informasaun naton kona ba provizaun RP ne'e no sei fahe ba uma kain sira hotu nebe hetan impaktu husi projetu ne'e.

## II. Pozisaun aktual Preparasaun RP

5. Planu muda sai husi fatin (RP) prepara tiha ona baseia ba dezeńu nebe hala'o dadaun iha Maio 2013, rezultadu husi levantamentu dadus 100% ba uma kain hirak nebe hetan impaktu, no tau hamutuk mos informasaun sosio-ekonomiku uma kain sira nebe hetan impaktu, durante hala'o programa konsulta publika. Planu muda sai husi fatin (RP) mos haktuir detailu liu kona ba sasan saida deit mak sei hetan kompensasaun nune'e mos folin ka modalidade ba sasan ida-idak mak hetan impaktu. Ikus mai RP sei esplika mos oin sa mak sei fahe kompensasaun ba uma kain sira nebe hetan impaktu (AFs), nune'e mos oin sa hatan ba reklamasau nian. RP mos haktuir horariu kona ba programa kompensasaun nian. Konteudu husi planu muda sai husi fatin (RP) sei haktuir iha seksaun sira tuir mai. Sub-projetu ne'e sei hadia no haluan estrada no ponte husi Manatuto-Natarbora. Servisu konstrusaun nian sei implementa iha tinan 2014 no periudu konstrusaun sei hala'o durante fulan ruanulu resin hat (24 months).

## III. Fatin Projeitu nian

6. Sub-projetu ne'e hahu husi Manatutu Vila, Suco Sau, iha monumentu rotunda (Km 65 +235) no sei remata iha kruzamentu/interseksaun Natarbora (iha km 144 +000) iha Suco Manehat ho nia naruk hamutuk kilometru walunulu (80KMS). Sub-projetu ne'e sei inklui mos estrada ho nia naruk kilometru sanulu resin ida (11KMS) hahu'u husi kruzamentu Laclubar (iha km 100 +266) to'o Laclubar vila (iha km 110 +566) atu hadia estrada ne'e ho nia luan tuir nafatin estrada aktual. Nune'e total estrada Manatuto-Laclubar -Natarbora ninia naruk hamutuk kilometru sianulu resin ida (91KMS).



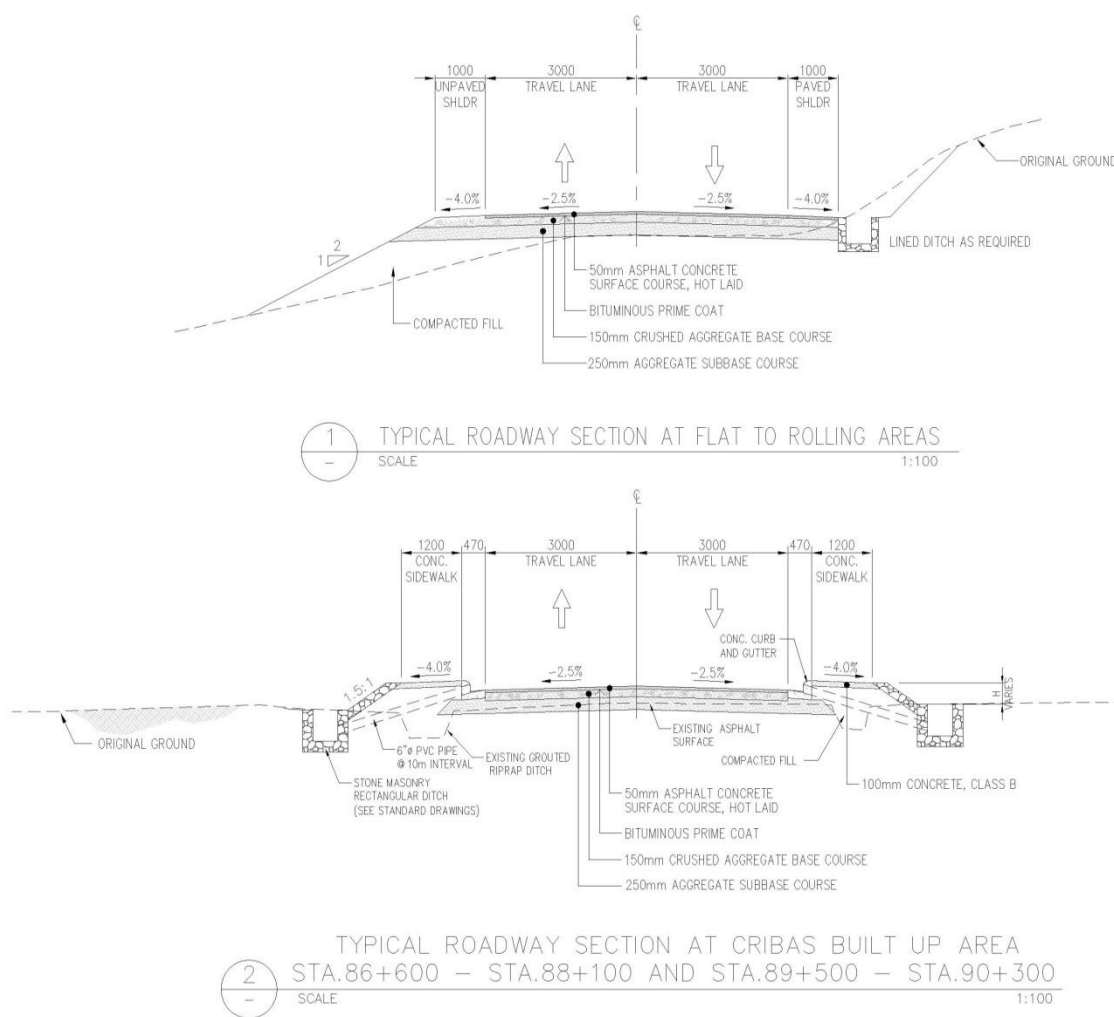
## IV. Impaktu husi Muda Sai Husi Fatin

7. Estrada nebe sei hadiak no haluan tuir planu sei limita ninia luan to'o metro walu (8M). Pavimentasaun ba estrada ne'e tomak nia luan metru nen (6M), esepu estrada husi kruzamentu Laclubar ba Laclubar vila sei mantein ho pavimentasaun nia luan

metru hat ho balu (4.5M). Sei iha mos espasu ba alargamentu (bahu jalan) husi metru ida to'o metru ida ho balu (1-1.5M) nune'e mos espasu ba drenajen metru ida (1M). Iha inisiu, proposta atu haluan estrada involve mos impaktu rai/terrenu, uma, ai horis no propriedade sira seluk iha fatin lubuk ida. Iha esforsu maka'as atu reduz ka minimiza tiha impaktu hirak ne'e liu husi adopta estratejia hodi habadak estrada nia luan iha fatin balu.

Atu reduz ka minimiza tiha impaktu muda sai husi husi fatin, projetu ne'e sei aplika "Typical Road Section" ba area urbana ho rural hanessan iha figura tuir mai ne'e:

**Figura 1. Typical Road Section**



8. Bazeia ba alternativa sira iha leten, mak hamenus tiha ona impaktu boot nebe involve rai/terrenu. Iha avaliasaun nebe hala'o ba dala uluk, sura hamutuk uma kain 48 (HHs) ho ema nain 198 mak hetan impaktu/afetadu (APS). Hafoin halo hikas avaliasaun ba impaktu sira nune'e mos aliñamentu nebe presiza ba hadi'a estrada

ne'e, mak reduz tiha ona numiru uma kain sira to'o deit 34. Uma kain 14 (HHs) sira seluk nebe dahuluk hetan impaktu hasai tiha ona tamba estrada husi kruzamentu Laclubar ba Laclubar vila bainhira hadi'a sei mantein ho ninia luan metru hat ho balu (4.5M). Tabela 2.1 hatudu sasukat sira ne'ebe halao tiha ona hodi hamenus impaktu husi Muda Sai Husi Fatin iha koredor estrada ne'e.

**Tabela 1: Rezumu husi Impaktu**

| <b>Kategoria Impaktu</b>           | <b>Kuantidade Impaktu</b> |
|------------------------------------|---------------------------|
| Familia/uma kain mak hetan impaktu | Uma kain 34               |
| Ema /Pesoal mak hetan impaktu      | Ema nain 171              |
| Estrutura/ uma afetadu             | Estrutura/Uma 2           |
| Loja afetadu                       | Loja 9                    |
| Kios afetadu                       | Kios 4                    |
| Hadi'ak sira seluk                 | Hadiak 3                  |
| Area total estrutura/uma afetadu   | 152,90 M2                 |
| Area total rai/terrenu afetadu     | 9541 M2                   |
| Numiru Lutu/pagar ne'ebe afetadu   | Lutu 6                    |
| Aihun/aihoris afetadu              | Aihun no aihoris oin 39   |

ADB's Safeguard Policy Statement ka Deklarasaun Politika Protesaun Sosial ADB nian iha prinsipu politika hanessian tuir mai:

- a. Ta'is uluk no halo avaliasaun ba impaktu sira husi Muda Sai Husi Fatin;
- b. Halao konsulta ho ema sira ne'ebe sei hetan impaktu (APs) no dezenvolve mekanizmu kona ba keixa ka akuzasaun ruma husi impaktu ba kompensasaun;
- c. Hadi'a/halo reparasaun hikas ba meu subsistencia ema sira nebe afetadu (APs) liu husi stratejia baze ba rai nian, fo hikas sasan ne'ebe lakon, kompensasaun troka ho folin, ho benefisiu sira seluk, ne'ebe apropiadu duni;
- d. Fo apoiu naton ba sira nebe desloka fizikamente (APs);
- e. Hadiak no hasae qualidade moris ema kiak sira nebe afetadu (APs) ho grupu vulneravel sira;
- f. Prepara ka dezenvolve prosedimentu negosiasaun nebe aseita husi parte hotu;
- g. Fo apoiu no kompensasaun ba ema afetadu sira (APS) ne'ebe laos nain ba rai, ba sira nia sasan nebe lakon/afetadu;
- h. Prepara Planu Muda Sai Husi Fatin (RPs);
- i. Divulga ka fo informasaun kona ba Planu Muda Sai Husi Fatin (RPs) ba ema afetadu sira (APs) no mos ema sira seluk no halo dokumentasaun ba prosesu konsulta publika;
- j. Hala'o no ezekuta programa Muda Sai Husi Fatin nudar parte ida husi projetu;
- k. Fo ka entrega direitu ema afetadu sira (APs) nian molok sira desloka fizikamente no ekonomikamente; no
- l. Halao monitorizasaun no avaliasaun ba rezultadu husi Muda Sai Husi Fatin.

## V. Kompensasaun no Direitu

9. Ema hirak ne'ebe afetadu sei hetan sira nia direitu nudar haktuir ona iha Kuadru Muda Sai Husi Fatin (RF), inklui direitu adisional sira seluk tuir Planu Muda Sai Husi Fatin (RP). Iha kontestu projetu ida ne'e nian tuir mai ema afetadu sira nebe sei hetan kompensasaun:
  - Sira ne'ebe mak laiha titulu formal maibe halo reklamasaun ba sira nia sasan, no hetan rekoñesimentu liu husi prosesu identifikasaun ne'ebe hala'o tiha ona iha Planu Muda Sai Husi Fatin (RP); no
  - Sira ne'ebe laiha direitu legal ou reklama ba rai/terrenu ne'ebe sira okupa molok hakotu loron ikus liu ba kompensasaun (cut-off date);
  - Ema afetadu sira hotu nebe lakon sira nia sasan movel ka imovel iha loron nebe hakotu tiha ona (cut-off-date) sei hetan kompensasaun ne'ebe apropriadu nune'e mos apoiu ba rehabilitasaun.
10. Ema afetadu sira (APs) sei hetan kompensasaun ba sasan ne'ebe lakon tuir folin sasan nian nune'e mos folin ne'ebe hakotu tiha ona durante negosiasaun. Tenke hatene katak esbosu lei ba espropriasaun rai no kompensasaun oras ne'e dadaun hein hela aprovasaun husi Parlamentu Nasional. Bainhira Lei Espropriasaun ne'e pasa ona iha Parlamentu Nasional, mak Governu bele ona halo akizisaun rai ba interese publiku. Molok lei ne'e aprova, projetu ne'e sei halo aprosimasaun liu husi negosiasaun nebe aseita hamutuk/atu sosa rai. Ba situasaun ida ne'e, kustu kompensasaun nian sura tiha ona depende ba informasaun ne'ebe halibur liu husi aprosimasaun lalais nune'e mos konsulta ho sira nebe afetadu no sira nia comunidade, ho autoridade lokal durante halao konsulta ho comunidade sira, iha faze levantamentu dadus ka inventarizasaun ba sasan sira nebe sei lakon. Liu husi prosesu negosiasaun ne'ebe hala'o tiha ona, mak kompensasaun ba ema afetadu sira (APs) ho sira nia sasan rejista hotu ona no hatama tiha ona iha Planu Muda Sai Husi Fatin (RP).
11. Kompensasaun no kustu rekuperasaun determina tiha ona bazeia ba informasaun ne'ebe halibur liu husi avaliasaun lalais no konsulta ho ema afetadu sira husi projetu no sira nia comunidade, no mos autoridade lokal durante hala'o levantamentu dadus no inventarizasaun ba sasan nebe lakon. Dadus ne'ebe konsege halibur husi fatin projetu mak hanesan folin transaksaun aktual no material konstruksaun inklui kustu ba trabalador mos hatama hotu iha estimativa nebe prepara tiha ona.
12. Projetu hadi'a estrada ne'e sei iha impkatu minimu ba rai privadu sira. Iha estrutrura ka uma semi-pemanenti no kios kiik provizoriu lubuk oan ida iha dalan ninin mak hetan impaktu/afetadu. Normalmente sira ne'e okupa fatin ka rai mamuk sira iha estrada ninin. Estrutura ka uma no kios hirak ne'e hotu sei hetan kompensasaun. Ema afetadu sira (APs) mos iha direitu atu hetan apoiu rekuperasaun ba sira nia rendimentu. Ema vulneravel no feto sira nudar xefe familia sei hetan apoiu espesial.
13. Loron 25 Feveireiru 2013 nudar loron hala'o levantamentu detailadu nebe hakotu tiha ona nudar loron ikus (cut-off-date) ba sub-projeitu ne'e. Liu husi konsulta ho comunidade nune'e mos Suku ou Aldeia sira nebe afetadu PMU/MOP hato'o tiha

ona kona ba desizaun loron ikus liu. Ema sira ne'ebe okupa ka muda fali ba fatin ne'e hafoin data ida ne'e sei la hetan kompensasaun. Iha sub-projetu ida ne'e, rekoñese mos ema afetadu sira nebe iha direiru simu kompensasaun ba sira nia sasan maski sira laiha titulu formal maibe reklama ba sira nia sasan. Ema afetadu sira (APs) sei hetan kompensasaun ba ida-idak nia direitu tuir matriks iha tabela numiru 2.

**Tabela 2: Matriks Direitu ba Kompensasaun**

| <b>Klasifikasaun aset Lakon</b>       | <b>Unidade direitu ba kompensasaun</b>  | <b>Detailu direitu ba kompensasaun</b>  | <b>Responsabilidade</b>  |
|---------------------------------------|---|---|--|
| 1. Lakon estruktura/uma               | Ema afetadu sira (APs) ho parsial no total (lakon) impaktu husi estrutura (Residensial no hadi'a seluk hanesan lutu) iha koredor estrada liur no laran. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kompensasaun ho kustu rekuperasaun ba estrutura afetadu sura tiha ona durante prosesu inventarizasaun lakon aset (IOL) no ikus mai finaliza ho Diresaun rai propriedade ho servisu Kadastral nian (DLPCS).</li> <li>• Estimativa kustu Rekonstruksaun durante prosesu IOL no finaliza ho DLPCS.</li> <li>• Apoiu Relokasaun iha rai ne'ebe aseita tiha ona entre ema afetadu sira (APs) ho estimativa nebe halo tiha ona durante prosesu IOL no finaliza ho DPLCS</li> </ul> | <p>DLPCS ho apoiu espesialista nebe halo kalkulu husi ESU PMU nune'e mos konsulta ho autoridade relevante sira sei finaliza kompensasaun ba kustu rekuperasaun estruktura afetadu nebe identifika tiha ona iha faze IOL.</p> <p>Estruktura sira ne'ebe afetadu sei hadi'a hikas husi Empreza konstrusaun sivil mak iha PMU nia responsabilidade.</p> |
| 2. Propriedade transmigrante informal | Ema afetadu sira nebe laiha titulu formal, identifika iha faze IOL, Lakon sasan/estruktura komersial. kios/loja semi permanenti no                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kompensasaun ba kustu rekuperasaun ba estruktura afetadu kalkula tiha ona iha faze IOL no finaliza ho DLPCS.</li> <li>• Estimativa kustu</li> </ul>  | <p>DLPCS ho apoiu espesialista nebe halo kalkulu husi ESU PMU nune'e mos konsulta ho autoridade relevante</p> <p>sira sei finaliza kompensasaun ba kustu rekuperasaun estruktura afetadu nebe identifika</p>   |

|                          |  |   |   |
|--------------------------|--|---|---|
|                          | provizoriu.  | <p>Rekonstruksaun durante prosesu IOL no finaliza ho DLPCS.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• subsidiu tranzisaun ho total US\$100 kada uma kain (kada fulan 2 ). Material restu ne'ebe bele halo'ot la selu.</li> </ul>   | tiha ona iha faze IOL.  |
| 3. Lakon rai ouTerrenu   | Ema afetadu (APs) nain 6 okupa rai publiku, privadu ho rai komunal   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Osan kompensasaun nudar kustu rekuperasaun tuir presu merkadu aktual, ho tranferensia sein reduz kustu sira seluk.</li> <li>• Rai/terrenu ba fatin atu muda sai ka troka rai sei fo prioridadi ba ema afetadu sira (APs) iha estrada nebe abandona tiha ona kauza husi realiñametu ho nia estimative halao tiha ona iha faze IOL no finaliza ho DLPCS.</li> <li>• Kompensasaun ba propriedade sira nebe hadi'a tiha ona ho kustu rekuperasaun</li> </ul> | DLPCS ho apoiu espesialista nebe halo kalkulu husi ESU PMU nune'e mos konsulta ho autoridade relevante sira sei finaliza kompensasaun ba kustu rekuperasaun estruktura afetadu nebe identifika tiha ona iha faze IOL. |
| 4. Aihun/aihoris afetadu | Ema afetadu (APs) nain 12 nudar reklamante ba Aihun/aihoris afetadu. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Estimativa Kompensasaun kustu ba rekuperasaun aihun/aihoris sira afetadu halo tiha ona iha faze IOL no finaliza ho DLPCS.</li> <li>• Subsidiu rehabilitasaun ba</li> </ul>   | DLPCS ho apoiu espesialista nebe halo kalkulu husi ESU PMU nune'e mos konsulta ho autoridade relevante sira sei determina kompensasaun nebe justu ho kustu rekuperasaun.  |

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
|   |  | kafee hun sira, subsidiu kustu rekuperasaun ho valoor US\$100 kada fulan (ba fulan12 ) ba uma kain ida.   |  |
| 5. Rendimentu husi bisnis. (Lakon Rendimentu)               | Ema afetadu (APs) nain 13 husi Loja no kios .  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Subsidiu tranzisaun (Lakon rendimentu ) ho valor US\$ 100 kada fulan (ba fulan 2) ba uma kain ida.</li> </ul>  | PMU ho assistensia husi autoridade lokal no lideres komunitaria sira.                          |
| 6. Impaktu ba ema vulneravel sira (APs) (Apoi u Finanseiru) | Ema vulneravel no fetu sira nudar xefe familia ne'ebe identifika tiha ona iha faze IOL . | <p>Padraun adisional ba pakote nebe temi tiha ona, uma kain vulneravel sira (APs) sei simu hanesan tuir mai ne'e:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Subsidiu tranzisaun adisional ho valor US\$ 100 durante fulan 1 ba fetu sira nudar xefe uma kain.</li> </ul> | PMU iha koordinasaun ho DLPCS no ho tan apoiu husi autoridade lokal no lider komunitaria sira. |
| 7. Impaktu sira nebe la previstu.                           | Impaktu sira nebe sei daet ba malu.  | Impaktu sira nebe la previstu sei halo dokumentasaun no sei tenta reduz bazeia ba prinsipiu sira iha RF.  | GRC/PMU//MOP sei identifika no reduz impaktu sira tuir rekizitu ne'ebe iha.                    |



## VI. Orsamentu ba Muda Sai Husi Fatin

14. Planu Muda Sai Husi Fatin (RP) ba projeitu hadiak estrada Manatuto-Laclubar – Natarbora sei presiza orsamentu ho montante total USD 86.175,00 (0,086 milau dolar AS), ne'ebe kompostu husi USD 78.341,00 nudar despeza nebe sei selu direktamente atu muda sai husi fatin no restu nudar rezerva atu kobre despeza adisional sira. Tabela 9-1 hatudu kustu detailadu nebe haketak tiha ona montante item ida-idak nian. Kustu nebe inklui iha item ne'e tuir duni politika kuadru resettlement (RF) ne'ebe uza iha preparasaun orsamentu ba Planu Muda Sai Husi Fatin (RP). 10 % husi total despeza nebe sei halo direktamente sei rezerva atu kobre despeza sira nebe nia impaktu la preve, administrasaun no kustu sira seluk nebe relevante.

**Tabela 9-1 : Orsamentu ba Muda Sai Husi Fatin**

| <b>Deskrisaun</b>                             | <b>Kuantidade</b> | <b>Unidade</b> | <b>Presu (US\$)</b> | <b>Kustu Total (US\$)</b> |
|---|-------------------|----------------|---------------------|---------------------------|
| <b>Kustu Kompensasaun ba Estruktura/Uma</b>   |                   |                |                     |                           |
| Uma Permanenti                                | 13,20             | M2             | 100                 | 1320                      |
| Uma provizoriu                                | 12                | M2             | 80                  | 960                       |
| Loja Permanenti                               | 60,55             | M2             | 100                 | 6055                      |
| Loja Semi-Permanent/uma meia parede           | 37,95             | M2             | 80                  | 3036                      |
| Kios provizoriu                               | 20                | M2             | 20                  | 400                       |
| Fatin rai hahan/Gudang provizorio             | 2,25              | M2             | 30                  | 70                        |
| Semente & kakuluk baluk oin                   | 22,25             | M2             | 50                  | 1113                      |
| Lutu/pagar (Perimeter)                        | 119               | M2             | 20                  | 2380                      |
| Kustu Rekonstruksaun/hela fatin (residensial) | 25,2              | M2             | 100                 | 2520                      |
| Kustu Rekonstruksaun (hadi'a, kios, loja)     | 77,95             | M2             | 30                  | 2339                      |
| <b>Total kompensasaun ba estruktura/uma</b>   |                   |                |                     | <b>20.193</b>             |
| <b>Kustu kompensasaun ba rai/terrenu</b>      |                   |                |                     |                           |
| Rai privadu (Reklamante)                      | 3218              | M2             | 16                  | 51488                     |
| Rai estadu                                    | 6323              | M2             | -                   | -                         |
| <b>Total Kompensasaun ba Rai</b>              |                   |                |                     | <b>51.488</b>             |
| <b>Kustu Kompensasaun ba Aihun/Aihoris</b>    |                   |                |                     |                           |
| Hudi  | 9                 | Hun            | 30                  | 270                       |
| Has   | 7                 | Hun            | 100                 | 700                       |
| Goiavas                                       | 1                 | Hun            | 20                  | 20                        |
| Kafee   | 2                 | Hun            | 50                  | 100                       |
| Ai Kaizu                                      | 2                 | Hun            | 30                  | 60                        |
| Kulu  | 1                 | Hun            | 50                  | 50                        |
| Nu'u  | 2                 | Hun            | 50                  | 100                       |
| Bua (Pinang)                                  | 2                 | Hun            | 60                  | 120                       |
| Abakati                                       | 2                 | Hun            | 50                  | 100                       |
| Jambu air                                     | 2                 | Hun            | 50                  | 100                       |
| Aiata (Nona Local)                            | 1                 | Hun            | 50                  | 50                        |
| Ai-teca (Pohon Jati)                          | 3                 | Hun            | 100                 | 300                       |
| Ai-lele (Pohon Kapuk)                         | 2                 | Hun            | 100                 | 200                       |
| Ai-na (kayu merah)                            | 2                 | Hun            | 150                 | 300                       |
| Ai-kakeu (Pohon Cemara)                       | 1                 | Hun            | 40                  | 40                        |
| Au/Bambu                                      | 1                 | Hun            | 50                  | 50                        |
| <b>Total Kompensasaun ba Aihun/Aihoris</b>    |                   |                |                     | <b>2.560</b>              |
| <b>Subsidu no Apoju Finansial</b>             |                   |                |                     |                           |

|   |    |            |     |               |
|---|----|------------|-----|---------------|
| Subsidiu tanzisaun ba ema afetadu sira (APs) tamba lakon rendimentu husi sira nia bisnis ba fulan <b>2</b> (Loja) valor US\$ 100 kada fulan | 9  | Kada fulan | 200 | 2.600         |
| Apoiu Rehabilitasaun ba uma kain afetadu (AHH) tamba aihun/aihoris afetadu (LS USD100)  | 11 | Ls         | 100 | 1100          |
| Subsidiu tranzisaun adisional ho valor US\$ 100 fulan ida tan <b>ba feto</b> sira nudar xefe uma kain                                       | 4  | Ls         | 100 | 400           |
| <b>Total Subsidiu no Apoio Finansiamentu</b>  |    |            |     | <b>4.100</b>  |
| <b>Total Kustu Direta</b>   |    |            |     | <b>78.241</b> |
| <b>Kontinjensia @ 10 % husi total kustu direta</b>  |    |            |     | <b>7.825</b>  |
| <b>Kustu Total ba Muda Sai Husi Fatin</b>   |    |            |     | <b>86.175</b> |

## VII. Reparasaun ba Injustisa

15. Atu rezolve disputa no reklamasaun husi ema afetadu sira (APS), sei estabeselese mekanismu atu halo reparasaun ba injustisa ka reklamasaun, inkluidu: (i) Pontu Fokal husi PMU (Expl: Jestor ba sub-projetu) iha nivel sub-projetu; no (ii) komite/grupu sira iha nivel Distriktu ho Suku. Entre sira ne'e sei inklui mos representante Governu nian, Xefe Suku sira, ema afetadu sira (APS), no lideres sosidade sivil mak koñesidu. Mekanismu ida ne'e sei koko hodi rezolve reklamasaun iha nivel lokal ho apoio lider komunitariu lokal . Esperiensia husi programa " ITA NIA RAI" iha rezolusaun konfliktu no mediasaun ba disputa kona ba direitu propriedade sei uza bainhira presiza duni atu hametin kapasidade PMU hodi hatan ba problema sira ne'ebe iha relasaun ho rai. Esperiensia husi Programa Justisa ba Ema Kiak (J4P) atu halo reparasaun ba injustisa sei uza bainhira presiza. Ema afetadu sira (APs) sei la responsabiliza ba kustu saida deit mak iha relasaun ho prosesu reparasaun ba injustisa.

**Tabela 4: Prosedimentu Reparasaun ba Injustisa**

| <b>Faze</b>  | <b>Prosesu</b>   | <b>durasaun</b>                                 |
|--|--|---|
| 1  | Ema afetadu sira (APs) hatama reklamasaun ba nivel Suku iha grupu reklamasaun no muda sai husi fatin,<br>Nia Feto/mane hato'o ba PMU nia Pontu Fokal/ Jestor ba sub-projeitu |   |
| 2  | Grupo iha nivel Suku sei hare hikas no hassoru malu ho ema afetadu sira (APs) ho PMU nia pontu fokal/jestor sub-projetu atu resolve problema ne'e                            | Loron 7   |
| <b>Bainhira seidauk resolve ou ema afetadu sira (APs) hakarak lori reklamasaun ne'e ba Komite Reklamasaun ka Muda SAi Husi Fatin nivel Distriktu/PMU</b> |  |   |
| 3  | Ema afetadu sira (AP's) ka jestor sub-projeitu sei kontinua lori reklamasaun ba Komite Muda Uma Fatin nivel Distriktu no komite  | Durante semana 2 nia laran hafoin simu desizaun |

|   |  |                                |
|---|--|--------------------------------|
|   | reklamasan no ou PMU   | iha segunda instansia          |
| 4   | Jestor Sub-projeitu sei deskuti no hare hikas problema ne'e ho Komite nivel Distrital no/ka PMU                    | Semana 1                       |
| 5   | Jestor Sub-projeitu hato'o hikas relatoriu ba grupu/komite nivel Suku no mos ba comunidade /ema afetadu sira (APs) | Loron 5                        |
| <b>Bainhira seidauk resolve ou iha faze hirak ne'e ema afetadu sira (APs) la satisfeitu nafatin</b> |  |                                |
| Ema afetadu sira (APs) bele lori kazu ne'e Tribunal   |  | Tuir sistema judisial nebe iha |

## VI. Kontaktu atu hatene informasaun klean

16. Atu hatene informasaun kompletu liu tan kona ba Planu Muda Sai Husi Fatin (RP) ba projeitu estrada Manatuto-Laclubar -Natarbora nebe hala'o liu husi Projeitu Sektor Hadiak Rede Estrada iha Timor-Leste (TLRNUSP), bele kontaktu PMU/MOP iha enderesu tuir mai ne'e.

Jestor Projeitu  
Unidade Jestaun Projeitu  
Ministeriu Obras Publikas  
Dili, Timor Leste  
Telefone: 670 3311024 / 3311025